

ROBBY MAGAZINE

小型商店

你对中国的重要节日“端午节”，知多少？

How much do you know about the great Chinese festival, the “Dragon Boat Festival”?

小商店 大惊喜

**Small shops, great details
with our wheels.**

WWW.ROBBYCASTERS.COM



LITTLE STORE

**JUNONNA
TROTSIUK**

胡诺娜·特罗苏克，憧憬让世界变得美好
Driven to make the world a better place.

跟随我们的脚轮一起摇摆

也许你一直没发现，但诺贝的产品却一直与你的生活同在。这一期诺贝杂志的内容，对你的冲击可不止眼球，还有你的灵感思维，当你还在烦恼空间装饰的时候，我们创新大胆的想法已猛烈来袭，我们还会每期与你分享来自世界各地的设计师所接受诺贝的专访。亲，你就别犹豫、别怀疑了，这里就是设计时尚的潮流尖端，让我们一起来转出生活新精彩吧！

LET YOURSELF BE CARRIED BY THE MOVEMENT OF OUR WHEELS

Do you join the Robby community?

We will show you our products in yours lifestyles, we will detail in an article all their values and we will convey great ideas to decorate your spaces, we will also share you an interview with a designer from every place in the world every month. We will become a design community.

Raymond Pan
General Manager

Christine Pan
Sales Manager

目录 CONTENTS

2



粉色正当时
波娜 50

Pink is the new black.
BOLA 50



6

端午节

端午节以各种传统活动闻名，其中最具特色的是龙舟比赛

DRAGON BOAT FESTIVAL

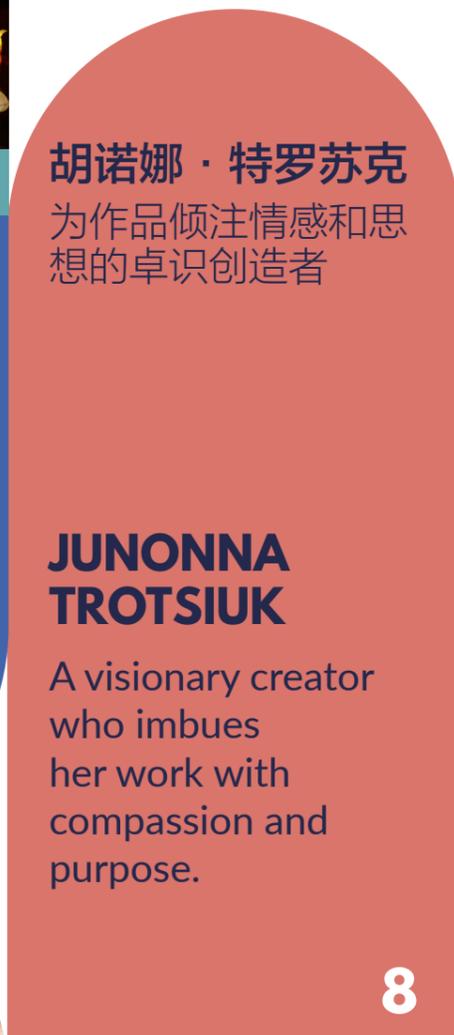
The Dragon Boat Festival is marked by various traditional activities, with the most prominent being the dragon boat race.



4

一览无余
艾玛100

The strength of transparency
EMMA 100



胡诺娜·特罗苏克

为作品倾注情感和思想的卓识创造者

JUNONNA TROTSIUK

A visionary creator who imbues her work with compassion and purpose.

8



10

和而不同 美美与共
考拉75

“Harmony is the echo of beauty in all its forms.”

KOALA 75



以星火之明，行日月之辉
凯莉60

We create magic in the tiniest corners of the universe.

KELLY 60

12



TECHNICAL DATA

波娜50
BOLA 50



双轮万向脚轮，PA支架。颜色：粉色，带刹车或无刹车，带横轴和PA+TPU的胶轮。

Double swivel caster, Housing made of PA. Colour: Pink, With Brake/Without Brake. With Plain Bearing and PA+ TPU Wheel.

安装高度	74 mm	69 mm	67.5 mm
连接件	平底	丝头	插杆
连接件尺寸	42x42x2 mm	M10x15 mm	Ø11x22mm
轮子直径	50mm		
轮子宽度	53.5 mm		
动态承重	30 kg		
遵循法规	RoHS		
符合标准	DIN EN 12528		
Mounting Height	74 mm	69 mm	67.5 mm
Attachment	Plate	Threaded bolt	Pin
Fitting dimension	42x42x2 mm	M10x15 mm	Ø11x22mm
Wheel	50mm		
Wheel width	53.5 mm		
Load Capacity (dynamic)	30 kg		
Compliance	RoHS		
Standards	DIN EN 12528		

Packing Details

包装：1个/PP袋，100个/箱，箱规：42x28x21 CM
QTY Per Bag: 1 pc, QTY Per Carton: 100 pcs, carton size :42x28x21 CM

波娜50

BOLA 50

波娜50

其独特的设计引人入胜，呈现出一个充满无限可能的世界，多种色彩任你选择，自定义独属于你的体验。从鲜艳的色彩到时尚的中性色，总有一款适合你。我们的粉红色轮毂完美融入环境，增添一抹魅力和精致。使用我们的波娜脚轮，转出新精彩！

Its unique design transports you to a world of possibilities, while its wide range of colors allows you to customize your experience. From vibrant tones to elegant neutral options, you will find the ideal combination for every project. Our pink wheel integrates seamlessly, adding a touch of charm and sophistication. Make every turn count with the Bola wheel!



TECHNICAL DATA

艾玛100
EMMA 100



单轮万向脚轮，铁支架。颜色：铬色+透明色，带刹车或无刹车，带横轴和PC+TPU的胶轮。

Single swivel caster, Housing made of Steel. Colour: Chrome + Transparent, With Brake /Without Brake. with Plain Bearings and PC+TPU Wheel.

安装高度	124.5mm	128 mm	124.5 mm
连接件	平底	丝头	顶孔
连接件尺寸	60x60x2mm	M10x15 mm	Ø8mm
轮子直径	100mm		
轮子宽度	38.5mm		
动态承重	75 kg		
遵循法规	RoHS		
符合标准	DIN EN 12528		
Mounting Height	124.5mm	128 mm	124.5 mm
Attachment	Plate	Threaded bolt	Top Hole
Fitting dimension	60x60x2mm	M10x15 mm	Ø8mm
Wheel	100mm		
Wheel width	38.5mm		
Load Capacity (dynamic)	75 kg		
Compliance	RoHS		
Standards	DIN EN 12528		

Packing Details

包装：1个/PP袋，50个/箱，箱规：53x26x21 CM
QTY Per bag: 1 pc, QTY Per Carton: 50 pcs, carton size :53x26x21 CM



艾玛100

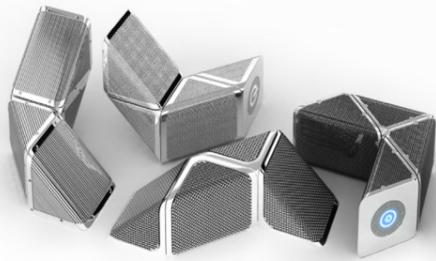
EMMA 100

艾玛100

直径100毫米，采用设计精美的半透明材料，这款脚轮具有视觉吸引力，经久耐看，让人对它的高颜值和高能效着迷。艾玛成为这张接待台上的焦点，邀请参观者探索其玲珑和魅力。使用艾玛脚轮，让自己沉浸在剔透的魔力中，被晶莹透亮的美所吸引。

With a diameter of 100mm and an exquisitely designed translucent material, this wheel not only visually attracts but also exerts a magnetic power over those who behold it. Its beauty and effectiveness are undeniable. On this reception desk, EMMA becomes the center of attention, inviting visitors to explore its transparency and charm. Immerse yourself in the magic of clarity, where transparency becomes a powerful tool of attraction.

JUNONNA TROTSIUK



Ukraine (乌克兰)

胡诺娜

胡诺娜秉承着对设计变革力量的信念，是一位富有远见的创作者，她的作品充满了情感和思想。她敏锐地认识到，设计不仅关乎美学，还关乎改善人们的生活，因此她倡导安全、实用、便利、简洁和美观的原则。

她希望通过自己的工艺让世界变得更美好，以全面视角来对待每个项目，考虑到的不仅是视觉吸引力，还有实用性和对个体的影响。她设计流畅地融合了外观和功能，优先考虑最终用户的需求和福祉。

作为深度设计的热情倡导者，她不断突破创造力的界限，同时忠于自己的核心价值观。通过每一次努力，她力求在设计界留下美丽、实用和有灵魂的永恒作品。

Born from a profound belief in the transformative power of design, Junona is a visionary creator who infuses her work with compassion and purpose. With a keen understanding that design is not just about aesthetics, but also about improving people's lives, she champions principles of safety, functionality, convenience, simplicity, and beauty.

Driven by the desire to make the world a better place through her craft, she approaches each project with a holistic perspective, considering not only the visual appeal but also the practicality and impact on individuals. Her designs seamlessly blend form and function, prioritizing the needs and well-being of end-users.

As a passionate advocate for thoughtful design, she continues to push the boundaries of creativity while remaining true to her core values. With each endeavor, she strives to leave a lasting legacy of beauty, functionality, and compassion in the world of design.

What do you value the most when selecting wheels for a design?
I choose beautiful design and functionality.



What everyday object do you think would be much better if it had the ability to speak? I think it would be a work chair.

If you could travel back in time, which influential design era would you like to visit and why? Now, is the most influential era of design.

How did your design career begin? Were there any special moments or events that inspired you? My career started at the International Exhibition Center, I did the design of exclusive exhibition stands. Interesting projects and a good team inspired me.

When it comes to design, what superpower would you like to have? I would like to have the power to see the future.

If you had to design furniture on wheels, what would it be? It would be a dresser.

If you could have dinner with any designer, who would you go with? That would be Dieter Rams.

Can you share an anecdote from one of your projects? I don't remember an anecdote from my projects.

Which of your projects would you choose to survive a zombie attack? It will probably be a sofa "Delfa".

How do you feel about your first design now? It was a bathroom sink "Breeze". I think it was innovative at that time.



在为自己的设计选择脚轮时，你最看重的是什么？
-我选择美观又实用的设计。

如果日常物品能说话，你觉得哪个最有趣？
-我觉得是一把工作椅。

如果可以穿越时空，你最想去哪个有影响力的设计时代，为什么？
-现在正是最具影响力的设计时代。

你是如何开始你的设计师生涯的？有没有特别的瞬间或经历启发了你？
-我的职业生涯始于国际展览中心，在那里我设计了独家展台。有趣的项目和优秀的团队激励了我。

在设计方面，如果你能拥有一项超能力，你会想要什么？
-我希望拥有预知未来的能力。

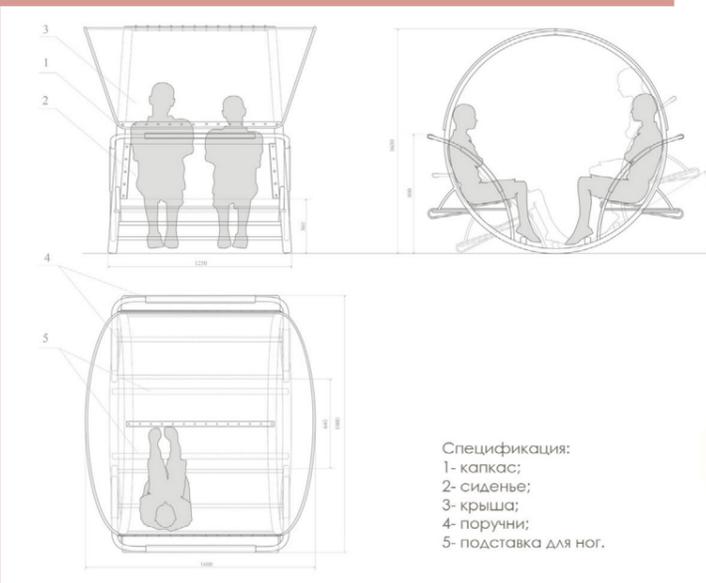
如果让你设计带轮子的家具，会是什么样的呢？
-会是一个抽屉柜。

如果可以与任何一位设计师共进晚餐，你会选择谁？
-我选迪特·拉姆斯。

你能分享一个你的项目中的轶事吗？
-我不记得项目中有什么趣事。

如果丧尸来袭，你会用你的哪一款设计来抵御？
-可能会是一款名为“德尔法”的沙发。

你现在对自己的第一个设计有什么看法？
-这是一个名为“微风”的卫生间洗手盆。我认为它在当时很有创意。



Спецификация:
1- каркас;
2- сиденье;
3- крыша;
4- поручни;
5- подставка для ног.



中国端午节 Dragon Boat Festival

你想要了解关于端午节的五件趣事吗？

1. 历史渊源：端午节的历史可以追溯至两千多年前。起源于中国的楚国时期，是为了纪念中国的爱国诗人屈原。
2. 赛龙舟：赛龙舟是这个节日最著名的活动。桨手团队在龙形的船上竞争上游，这一传统源于人们划船向江中投掷粽子以救屈原的传说。
3. 吃粽子：在端午期间吃粽子是传统。粽子用糯米制成，外面用竹叶或香蕉叶包裹。粽子与屈原的传说有关。人们把粽子扔进江里喂鱼，以保护他的遗体免受啃食。
4. 其他活动：除了赛龙舟和吃粽子外，还有其它相关传统活动，如在门上挂艾叶以驱邪，以及舞狮舞龙。
5. 全球化的庆祝活动：虽然端午节是中国的传统节日，但在世界各地都有庆祝活动，尤其是在华人和亚洲社区。这使得世界各地对这一丰富的文化传统有了更多的认识和欣赏。

Do you want to learn 5 curious facts about the Dragon Boat Festival?

1. **Historical Origin:** *The Dragon Boat Festival has a history that dates back over 2,000 years. It originated during the Chu Dynasty in China, and its current date was established in honor of the Chinese poet and patriot Qu Yuan.*
2. **Dragon Boat Race:** *The dragon boat race is the most well-known activity of this festival. Teams of rowers compete in boats decorated in the shape of a dragon, and this tradition is based on the legend of people rowing to save Qu Yuan by throwing rice packets into the river.*
3. **Consumption of Zongzi:** *During the Dragon Boat Festival, zongzi is eaten, which are glutinous rice cakes wrapped in bamboo or banana leaves. These cakes are related to the legend of Qu Yuan, as people would throw them into the river to prevent fish from eating the poet's body.*
4. **Other Activities:** *In addition to dragon boat races and the consumption of zongzi, there are other traditional activities associated with this festival, such as hanging mugwort leaves on doors to ward off evil spirits and performing lion and dragon dances.*
5. **Global Celebration:** *Although the Dragon Boat Festival is a traditional Chinese holiday, it is celebrated in many parts of the world, especially in Chinese and Asian communities. This has led to increased awareness and appreciation for this rich cultural tradition worldwide.*



猜对错

1. 在端午节期间，世界各地都会举行龙舟比赛。
2. 端午节是农历五月初五。
3. 这个节日是为了纪念秦始皇逝世。
4. 与端午节相关的传统菜肴之一是汤圆，即糯米团子。
5. 赛龙舟起源于向中国渔民致敬的一种方式。

1. 正确。赛龙舟是端午节的一大特色，在世界许多地方举行，特别是在华人和亚洲社区，以及国际文化活动中。2. 正确。端午节在农历五月初五庆祝，通常在公历的五月和六月之间。3. 错误。端午节是为了纪念中国诗人和爱国者屈原的逝世，而不是秦始皇。4. 错误。汤圆是在传统的元宵节食物，而不是端午节。端午节期间吃的是粽子，是一种糯米团。5. 错误。赛龙舟起源于纪念中国爱国诗人屈原，而不是为了致敬中国渔民。赛龙舟比赛背后的传说是试图拯救溺水的屈原。

TRUE OR FALSE

1. DURING THE DRAGON BOAT FESTIVAL, DRAGON BOAT RACES ARE HELD WORLDWIDE.
2. THE DRAGON BOAT FESTIVAL IS CELEBRATED ON THE FIFTH DAY OF THE 5th LUNAR MONTH OF THE CHINESE CALENDAR.
3. THE FESTIVAL COMMEMORATES THE DEATH OF THE CHINESE EMPEROR QIN SHI HUANG.
4. ONE OF THE TRADITIONAL DISHES ASSOCIATED WITH THE DRAGON BOAT FESTIVAL IS TANGYUAN, GLUTINOUS RICE BALLS.
5. DRAGON BOAT RACES ORIGINATED AS A WAY TO HONOR CHINESE FISHERMEN.

1. True. Dragon boat races are a prominent feature of the Dragon Boat Festival and are held in many places around the world, especially in Chinese and Asian communities, as well as in international cultural events. 2. True. The Dragon Boat Festival is celebrated on the fifth day of the fifth lunar month of the Chinese calendar, which generally falls between May and June in the Gregorian calendar. 3. False. The Dragon Boat Festival commemorates the death of the Chinese poet and patriot Qu Yuan, not Emperor Qin Shi Huang. 4. False. Tangyuan are glutinous rice balls traditionally consumed during the Lantern Festival, not during the Dragon Boat Festival. During the Dragon Boat Festival, zongzi, which are glutinous rice cakes, are consumed. 5. False. Dragon boat races originated in honor of the Chinese poet and patriot Qu Yuan, not as a way to honor Chinese fishermen. The legend behind dragon boat races is related to attempts to save Qu Yuan from drowning in the river.



刘文电

压铸技术师傅/电工技师

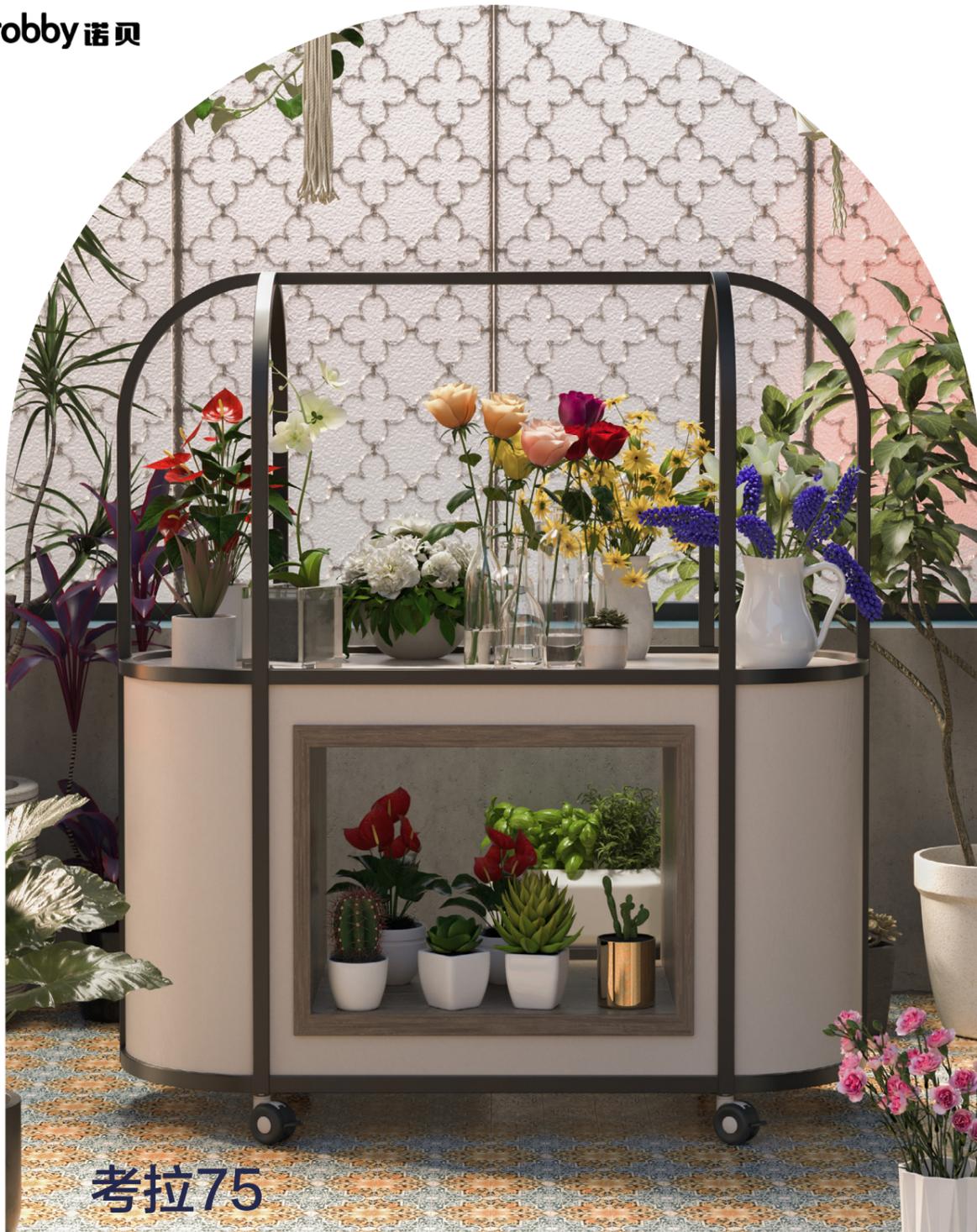
他是一名敬业的员工，也是质量管理和车间安全方面的专家。他是在当时的生产部主管王先生推荐下加入诺贝的，王先生一开始就慧眼识珠，发掘了他的潜力。他工作态度真诚友善，不仅善于激励同事，也能坚定地迎接挑战。工作之余，他享受春节与家人团聚的温馨时光，并为他们做自己最拿手的水煮牛肉。展望未来，他希望前往上海探望在那里上学的女儿，并计划退休后也要保持活力，适当参加体育锻炼，充实自己的生活。

Liu Wen Dian

Die-casting technician/Electrician technician

A dedicated and skilled employee in quality and workplace safety management. He joined Robby thanks to Mr. Wang's recommendation, who recognized his potential from the start. With a sincere and friendly attitude, he stands out for his ability to inspire his colleagues and tackle challenges with determination. Outside of work, he enjoys family moments during the Chinese New Year and relaxes by cooking his favorite dish, boiled beef, for his loved ones. As he looks to the future, he dreams of visiting Shanghai, where his daughter studies, and plans to stay active even after retirement, combining personal care with physical activity.

考拉75



考拉75

KOALA 75

探索考拉脚轮带来的设计新革命。这款轮子的名字让人联想到自然与和谐，代表了功能与美学的完美融合。它成为这辆手推车的核心元素，将移动世界与宁静大自然融为一体。其创新的柔和曲线，灵感源自大自然的优雅和馈赠，为任一使用场景都能带来一丝清新和活力。使用考拉脚轮，转出美丽，转出生态，转出永恒自然。

Koala, with a name that evokes nature and harmony, this wheel represents the perfect fusion of functionality and aesthetics. Koala stands as the central element of this cart, bridging the world of mobility with the serenity of nature. Its innovative and gently curved design, inspired by the elegance and efficiency of nature, brings a touch of freshness and vitality to any environment. With KOALA, every turn is a journey towards beauty and sustainability.

TECHNICAL DATA

考拉75
KOALA 75



产品专利号
202430059483.7
202420212687.4

双轮万向脚轮，PA支架。颜色：深灰+浅灰，带刹车或无刹车，带三轴承和PA+TPU的胶轮，PP边盖。

Double swivel caster, Housing made of PA. Colour: Dark grey + light grey, With Brake /Without Brake. with 3pcs ball bearing and PA+ TPU Wheel, PP Cover.

安装高度	98mm	91mm
连接件	平底	丝头
连接件尺寸	60x60mm	12x25mm
轮子直径	75mm	
轮子宽度	58mm	
动态承重	80 kg	
遵循法规	RoHS	
符合标准	DIN EN 12528	EN12531
Mounting Height	98mm	91mm
Attachment	Plate	Threaded bolt
Fitting dimension	60x60mm	12x25mm
Wheel	75mm	
Wheel width	58mm	
Load Capacity (dynamic)	80 kg	
Compliance	RoHS	
Standards	DIN EN 12528	EN12531

Packing Details

包装：1个/PP袋，30个/箱，箱规：31x28x20 CM
QTY Per Bag: 1 pc, QTY Per Carton: 30 pcs, carton size :31x28x20 CM

此系列产品已注册专利，仿冒必究
Patent product, any copy products are not allowed.



凯莉60

这款60毫米脚轮，完美融入环境，兼具时尚和功能性。其平稳的旋转和中性色调，紧跟时尚新潮流。它的设计结合了风格和实用性，具备稳定的制动系统和强大的支撑能力。当它在店内优雅地滑行时，不仅增强了展示的美感，还为整体呈现增添了一丝优雅。有了这款脚轮，时尚和功能完美融合。

A 60mm wheel, perfectly integrated into the environment, embodying both fashion and functionality. With its smooth rotation and neutral tones, this wheel effortlessly complements the latest trends. Designed to combine style and practicality, it features a brake mechanism for stability and ample weight-bearing capacity. As it glides elegantly across the store, it not only enhances the aesthetic appeal of the display but also adds a touch of elegance to the overall presentation. With this wheel, fashion and function come together in perfect harmony.

TECHNICAL DATA

凯莉60
KELLY 60



双轮万向脚轮，PA支架。颜色：灰色+棕色，带刹车或无刹车，带滚珠轴承和PA+TPU的胶轮，ABS边盖。

Double swivel caster, Housing made of PA. Colour: Grey + Brown, With Brake/Without Brake with ball Bearings and PA+TPU Wheel.

安装高度	78mm	72mm
连接件	平底	丝头
连接件尺寸	47x47x2.5mm	M10x15mm
轮子直径	60mm	
轮子宽度	53mm	
动态承重	60 kg	
遵循法规	RoHS	
符合标准	DIN EN 12528	
Mounting Height	78mm	72mm
Attachment	Plate	Threaded bolt
Fitting dimension	47x47x2.5mm	M10x15mm
Wheel	60mm	
Wheel width	53mm	
Load Capacity (dynamic)	60 kg	
Compliance	RoHS	
Standards	DIN EN 12528	

Packing Details

包装：1个/PP袋，50个/箱，箱规：36x26x17 CM

QTY Per Bag: 1 pc, QTY Per Carton: 50 pcs, carton size :36x26x17 CM



THE DESIGN IS IN THE DETAILS.

实现功能与美学

中国广东
Guangdong, China.
(Post code: 528415)

0760-22612300 | sales@robbycasters.com | robby520@vip.163.com
www.robby.com.cn | www.robbycasters.com